

Edition 03.2016

Supplement Special Articles

STANDARD 100 by OEKO-TEX®

OEKO-TEX® - International Association for Research and Testing in the Field of Textile and Leather Ecology

OEKO-TEX® - Internationale Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Gebiet der Textil- und Lederökologie



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100 

Special conditions for granting authorisation to use for special articles the mark „CONFIDENCE IN TEXTILES – Tested for harmful substances according to STANDARD 100 by OEKO-TEX®, Special Articles“.

Contents

- 1 Purpose
- 2 Applicability
- 3 Definitions
 - 3.1 Tent
 - 3.2 Curtain kits, etc.
 - 3.3 Roller blinds
 - 3.4 Chairs and couches
 - 3.5 Push-chairs, buggies, prams
 - 3.6 Suitcases, bags, rucksacks
 - 3.7 Jewellery and watches
 - 3.8 Heated pillows/blankets and other textiles which can be heated
 - 3.9 Helmets
 - 3.10 Umbrellas and sunshades
 - 3.11 Pulse and blood pressure measuring devices with cuffs
 - 3.12 Toys
 - 3.13 Orthopaedic articles (bandages and orthotics)
 - 3.14 Further Special Articles
- 4 Conditions
 - 4.1 Tents
 - 4.2 Curtain kits, etc.
 - 4.3 Roller blinds
 - 4.4 Chairs and couches
 - 4.5 Push chairs/ prams
 - 4.6 Suitcases, bags, rucksacks
 - 4.7 Jewellery and watches
 - 4.8 Heated pillows and blankets and other textiles which can be heated
 - 4.9 Helmets
 - 4.10 Umbrellas and sunshades
 - 4.11 Pulse and blood pressure measuring devices with cuffs
 - 4.12 Toys
 - 4.13 Orthopaedic articles (bandages and orthotics)
 - 4.14 Further Special Articles

Spezielle Bedingungen für die Vergabe der Berechtigung zur Kennzeichnung von Spezialartikeln mit dem Label „TEXTILES VERTRAUEN – Geprüft auf Schadstoffe nach STANDARD 100 by OEKO-TEX®, Spezialartikel“.

Inhalt

- 1 Zweck
- 2 Anwendung
- 3 Definitionen
 - 3.1 Zelt
 - 3.2 Gardinensets, etc.
 - 3.3 Rollos, Markisen
 - 3.4 Stühle und Liegen
 - 3.5 Kinder- und Stubenwagen
 - 3.6 Koffer, Taschen, Rucksäcke
 - 3.7 Schmuck und Uhren
 - 3.8 Heiz- und Wärmekissen/-decken sowie heizbare Textilien
 - 3.9 Helme
 - 3.10 Regen- und Sonnenschirme
 - 3.11 Puls- und Blutdruckmesser mit Manschetten
 - 3.12 Spielzeug
 - 3.13 Orthopädische Hilfsmittel (Bandagen und Orthesen)
 - 3.14 Weitere Spezialartikel
- 4 Bedingungen
 - 4.1 Zelte
 - 4.2 Gardinensets etc.
 - 4.3 Rollos, Markisen
 - 4.4 Stühle und Liegen
 - 4.5 Kinder- und Stubenwagen
 - 4.6 Koffer, Taschen, Rucksäcke
 - 4.7 Schmuck und Uhren
 - 4.8 Heiz- und Wärmekissen/-decken sowie heizbare Textilien
 - 4.9 Helme
 - 4.10 Regen- und Sonnenschirme
 - 4.11 Puls und Blutdruckmesser mit Manschetten
 - 4.12 Spielzeug
 - 4.13 Orthopädische Hilfsmittel (Bandagen und Orthesen)
 - 4.14 Weitere Spezialartikel

Legal information

Editor

International Association for Research and Testing in the Field of
Textile and Leather Ecology (OEKO-TEX®)

Genferstrasse 23, PO Box 2006,
CH-8027 Zurich, Switzerland

Place of origin:

Zurich, Switzerland

Printing: Own copy system

Edition: 03.2016

Impressum

Medieninhaber und Herausgeber:

Internationale Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Ge-
biet der Textil- und Lederökologie (OEKO-TEX®)

Genferstrasse 23, Postfach 2006,
CH-8027 Zürich, Schweiz

Erscheinungsort:

Zürich, Schweiz

Verlag+Druck: Eigenvervielfältigung

Ausgabe: 03.2016

€ 40.- / CHF 70.- / SEK 390.- / DKK 330.- / NOK 360.- / £ 34.- / Ft 6'100.-
selling price/Verkaufspreis

| 1 Purpose | Zweck |
|--|--|
| <p>The STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Special Articles“ is a normative document, issued by the International Association for Research and Testing in the field of Textile Ecology (OEKO-TEX®).</p> <p>If there are any differences in the interpretation of the two languages in this document, the German version takes precedence. For documents issued in English and other foreign languages, the English version takes precedence.</p> <p>This supplement to the STANDARD 100 by OEKO-TEX® specifies particular requirements for the certification of complex, specific article groups, which have differing requirements and purposes depending on their construction, technology or conditions of use.</p> <p>To grant the authorization to provide special articles in accordance with the label „CONFIDENCE IN TEXTILES – Tested for harmful substances according to STANDARD 100 by OEKO-TEX®, Special Articles“ and which is shown below, these special conditions must be fulfilled.</p> <div data-bbox="258 891 625 1093" data-label="Image"> </div> | <p>Das STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ ist ein normatives Dokument, herausgegeben von der Internationalen Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Gebiet der Textilökologie (OEKO-TEX®).</p> <p>Wenn es Unterschiede in der Auslegung der beiden Sprachen in diesem Dokument gibt, hat die deutsche Version Vorrang. Bei Dokumentenausgaben in englischer und anderen Fremdsprachen hat die englische Version Vorrang.</p> <p>Dieses Supplement zum STANDARD 100 by OEKO-TEX® legt spezielle Bedingungen für die Zertifizierung von komplexen, speziellen Artikelgruppen fest, welche aufgrund der Konstruktion, Technologie oder des Gebrauchs besondere Bedingungen und Zwecke erfüllen.</p> <p>Für die Vergabe der Berechtigung, Spezialartikel mit dem nachfolgend gezeigten Label „TEXTILES VERTRAUEN – Geprüft auf Schadstoffe nach STANDARD 100 by OEKO-TEX®, Spezialartikel“ versehen zu dürfen, müssen die speziellen Bedingungen erfüllt werden.</p> <div data-bbox="965 891 1332 1093" data-label="Image"> </div> |
| 2 Applicability | Anwendung |
| <p>The STANDARD 100 by OEKO-TEX® - Supplement "Special Articles" is only valid for <u>market-ready finished/end products</u>; i.e. <u>not</u> for raw materials in preliminary stages.</p> <p>The supplement is valid for special articles that do not represent a "classic" article within the application area of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®. The prerequisite for approval for testing and, if the requirements are met, certification in accordance with STANDARD 100 by OEKO-TEX® – supplement "Special Articles" is, however, (usually) that the special article contains significant textile components within the finished product which fall within the application area of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® (main document) and that they can be tested in accordance with this.</p> <p>However, the special articles can also contain larger shares of non-textile materials which (due to their size or type of processing in the finished article) cannot, or only with difficulty, be tested and certified in accordance with the STANDARD 100 by OEKO-TEX® or which would incur disproportionate costs and which, therefore in some circumstances, are excluded from testing (see under 4, Conditions).</p> <p>Approval of articles without textile components (for example, shower curtains) under the Supplement "Special Articles" is, however, possible in exceptional cases (see also under 3.14, Further Special Articles).</p> <p>OEKO-TEX® Institute reserves the right to reject a special article for testing and certification in accordance with this supplement if reasons are given.</p> | <p>Das STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ ist nur für <u>verkaufsfertige Gesamt-/Endprodukte</u> anwendbar; also <u>nicht</u> für Ausgangsmaterialien in den Vorstufen.</p> <p>Das Supplement ist dabei für Spezialartikel anwendbar, die keine „klassischen“ Artikel unter dem Anwendungsbereich des STANDARD 100 by OEKO-TEX® darstellen. Voraussetzung für die Zulassung zur Prüfung und, bei Einhaltung der Anforderungen, Zertifizierung gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ ist (in der Regel) jedoch, dass der Spezialartikel deutliche textile Bestandteile im Gesamtartikel enthält, welche in den Anwendungsbereich des STANDARD 100 by OEKO-TEX® (Hauptdokument) fallen und nach diesem geprüft werden können.</p> <p>Die Spezialartikel können aber auch größere Anteile textiltfremder Materialien enthalten, die (aufgrund ihrer Dimension oder der Art ihrer Verarbeitung im Gesamtartikel) nicht oder nur schwer gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX® überprüft und zertifiziert werden können bzw. dafür einen unverhältnismäßig hohen Aufwand erfordern würden, und welche daher gegebenenfalls von Prüfungen ausgeklammert werden (siehe unter 4, Bedingungen).</p> <p>Eine Zulassung von Artikeln ohne textile Bestandteile (wie z.B. Duschvorhänge) zum Supplement „Spezialartikel“, ist in Ausnahmefällen jedoch möglich (siehe hierzu auch unter 3.14, weitere Spezialartikel).</p> <p>Es obliegt dem OEKO-TEX® Institut einen Spezialartikel unter Angaben von Gründen für die Überprüfung und Zertifizierung gemäß diesem Supplement abzulehnen.</p> |

Testing and certification of special articles that pierce parts of the body is not possible.

This supplement does not apply to chemicals, auxiliary agents and colourants.

Eine Überprüfung und Zertifizierung von Spezialartikeln, welche durch Teile des Körpers gestochen werden, ist nicht möglich.

Dieses Supplement ist auf Chemikalien, Hilfsmittel und Farbstoffe nicht anwendbar.

| | |
|--|--|
| 3 Definitions | Definitionen |
| <p>The terms in the STANDARD 100 by OEKO-TEX® have been expanded for the special articles upon with the following explanations.</p> | <p>Die Begriffe innerhalb des STANDARD 100 by OEKO-TEX® werden für die Spezialartikel durch nachfolgende Erklärungen ergänzt.</p> |
| 3.1 Tent | Zelt |
| <p>A tent is a folding and portable construction that usually consists of an outer tent, sometimes an inner tent, poles to stretch the tent construction, a groundsheet and other textile and non-textile components.</p> | <p>Ein Zelt ist ein zerlegbarer und transportabler Bau, der in der Regel aus einem Außenzelt, gegebenenfalls einem Innenzelt, Stangen zum Aufspannen des Zeltaufbaus, einem Boden und weiteren textilen und nicht textilen Bestandteilen besteht.</p> |
| 3.2 Curtain kits, etc. | Gardinensets, etc. |
| <p>A curtain kit usually consists of ready-made curtains including the required mounting or fastening materials to fix it to the walls or ceiling of a room.</p> | <p>Ein Gardinenset besteht in der Regel aus einer fertig konfektionierten Gardine inklusive der dafür erforderlichen Halterung bzw. Befestigungsmaterialien zum Anbringen an den Zimmerwänden bzw. der Zimmerdecke.</p> |
| 3.3 Roller blinds | Rollos, Markisen |
| <p>A roller blind is a type of screen for windows and glazed doors (interior and exterior), providing privacy and protection from sunlight and consisting of rolled or folded textile material.</p> | <p>Das Rollo/die Markise ist eine Form des Sonnen- und Sichtschutzes an Fenstern und Glastüren (innen und außen), bei dem das textile Material aufgerollt oder gefaltet wird.</p> |
| 3.4 Chairs and couches | Stühle und Liegen |
| <p>A chair or couch is a piece of furniture on which a person can sit or lie down. In addition to the solid and formative structural components, they often also comprise upholstery, furnishing, decorative and/or other covering fabrics, plastic parts as well as other features. Chairs and couches can be used both indoors and outdoors.</p> | <p>Ein Stuhl oder eine Liege ist ein Möbelstück auf dem eine Person sitzen oder sich hinlegen kann. Neben den festen und formgebenden Konstruktionselementen enthalten sie häufig Polsterungen, Möbel-, Dekorations- und/oder Bezugstoffe, Kunststoffe sowie andere Elemente. Stühle und Liegen können sowohl im Innen- als auch im Außenbereich zur Anwendung gelangen.</p> |
| 3.5 Push-chairs, buggies, prams | Kinder- und Stubenwagen |
| <p>A push-chair/buggy/pram is a mobile means of transport or item in which infants and toddlers can sit or lie down/sleep.</p> | <p>Ein Kinder- bzw. Stubenwagen ist ein mobiles Transportmittel bzw. Möbelstück, in welchem sich Säuglinge und Kleinkinder zum Sitzen bzw. Liegen/Schlafen aufhalten.</p> |
| 3.6 Suitcases, bags, rucksacks | Koffer, Taschen, Rucksäcke |
| <p>Suitcases, bags and rucksacks are containers for carrying textiles and other items.</p> | <p>Koffer, Taschen und Rucksäcke sind Behältnisse für den Transport von Textilien und anderen Gegenständen.</p> |
| 3.7 Jewellery and watches | Schmuck und Uhren |
| <p>Jewellery and watches are often worn next to the skin and may contain a significant proportion of textile materials (watch straps, etc.).</p> | <p>Schmuck und Uhren werden häufig direkt auf dem Körper getragen und können größere Bestandteile an textilen Materialien (Bänder, etc.) enthalten.</p> |
| 3.8 Heated pillows/blankets and other textiles which can be heated | Heiz- und Wärmekissen/-decken sowie heizbare Textilien |
| <p>Heated pillows and blankets and other textiles which can be heated are electrically operated heat sources providing continuous warmth in close contact with the body.</p> | <p>Heizkissen und Heizdecken sowie heizbare Textilien sind Wärmespeicher, die elektrisch betrieben, eine kontinuierliche, körpernahe Wärmeabgabe ermöglichen.</p> |
| 3.9 Helmets | Helme |
| <p>A helmet (e.g. motor-cycle helmets, bike helmets, sport helmets, children's helmets, industrial hard hats for use in industry and on</p> | <p>Ein Helm (z.B. Motorradhelme, Fahrradhelme, Sporthelme, Kinderhelme, Bau- und Industrieschutzhelme) ist eine stabile/starre schützende Kopfbedeckung zum Schutz vor mechanischen Einwirkungen.</p> |

building sites) is a robust item of headgear providing protection from mechanical impact.

3.10 Umbrellas and sunshades

An umbrella consists of fabric stretched over a framework and is used to provide protection from rain or sunlight.

Regen- und Sonnenschirme

Ein Schirm besteht aus einem Flächengebilde, das auf Kiele gespannt ist und zum Schutz vor Niederschlag bzw. Sonnenstrahlung verwendet wird.

3.11 Pulse and blood pressure measuring devices with cuffs

These measuring devices are used to measure physical characteristics in the field of healthcare and sport.

Puls- und Blutdruckmesser mit Manschetten

Diese Messgeräte dienen zur Bestimmung physikalischer Werte im Gesundheits- und Sportbereich.

3.12 Toys

A toy is an object that is designed or obviously intended for use in play.

Spielzeug

Ein Spielzeug ist ein Gegenstand, der dazu gestaltet oder offensichtlich dazu bestimmt ist, zum Spielen verwendet zu werden.

3.13 Orthopaedic articles (bandages and orthotics)

An orthotic is a medical aid, which is used for stabilizing, relieving, immobilizing, guiding or correcting extremities or the body and is used under normal circumstances on prescription of a medical doctor.

Orthopädische Hilfsmittel (Bandagen und Orthesen)

Eine Orthese ist ein medizinisches Hilfsmittel, das zur Stabilisierung, Entlastung, Ruhigstellung, Führung oder Korrektur von Gliedmaßen oder des Rumpfes eingesetzt und normalerweise auf ärztliche Verordnung verwendet wird.

3.14 Further Special Articles

Manufacturers and/or retailers can ask one of the OEKO-TEX® Institutes about testing and certification of further special articles. However, testing and certification is only possible if the OEKO-TEX® Secretariat (General Secretary) explicitly approves this for the requested special article. This decision lies solely with the OEKO-TEX® Secretariat (General Secretary); this cannot be appealed. Additional approved special article groups are usually included in the next update of the normative STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Special Articles“.

Weitere Spezialartikel

Hersteller und/oder Händler können bei einem der OEKO-TEX® Institute weitere Spezialartikel zur Überprüfung und Zertifizierung anfragen. Eine Überprüfung und Zertifizierung ist jedoch nur möglich, wenn das OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär) dies für den angefragten Spezialartikel explizit genehmigt. Die Entscheidung hierfür liegt ausschließlich beim OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär); diese ist nicht anfechtbar. Zusätzlich genehmigte Spezialartikelgruppen werden in der Regel beim nächsten Update des normativen STANDARD 100 by OEKO-TEX® - Supplements „Spezialartikel“ mit aufgenommen.

4 Conditions

All components of a special article have to meet the applicable legal requirements.

To be able to certify a special article in accordance with STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement "Special Articles", it, or rather the tested components, must meet the requirements defined in the following chapters. With regard to the requirements set in the main STANDARD 100 by OEKO-TEX® document, reference is made to the respective valid standards document "STANDARD 100 by OEKO-TEX®" and the requirements and conditions listed therein.

If additional statutory requirements or safety provisions must be met from components of the special article and/or the market-ready finished special article itself, that are not covered by the tests of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement "Special Articles", it is the sole responsibility of the applicant to inform himself of these sufficiently enough and to secure these. The same is valid also if in circumstances it is necessary to carry out other certifications or EC type examinations. The STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Special Articles“ certification and testing by the OEKO-TEX® Institute does not include a check for

Bedingungen

Alle Bestandteile eines Spezialartikels müssen den gesetzlichen Anforderungen entsprechen.

Um einen Spezialartikel gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ zertifizieren zu können, muss dieser bzw. die überprüften Bestandteile die in den nachfolgenden Kapiteln definierten Anforderungen erfüllen. Bezüglich der im STANDARD 100 by OEKO-TEX® Hauptdokument gestellten Anforderungen wird auf das jeweils gültige normative Dokument „STANDARD 100 by OEKO-TEX®“ und den hierin angeführten Anforderungen und Bedingungen verwiesen.

Sofern weitere, nicht über die Prüfungen des STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplements „Spezialartikel“ abgedeckte, gesetzliche Anforderungen oder Sicherheitsbestimmungen von Bestandteilen des Spezialartikels und/oder dem gesamten Spezialartikel erfüllt werden müssen, liegt es in der alleinigen Verantwortung des Antragstellers, sich hierüber ausreichend kundig zu machen und diese sicherzustellen. Dies gilt auch für die Durchführung von gegebenenfalls notwendigen Zertifizierungen oder EG-Baumusterprüfungen. Eine Überprüfung, ob entsprechende Nachweise, Zertifikate, korrekte Informationsbroschüren etc. vollständig vorliegen und bereitgestellt werden, ist nicht Bestandteil der STANDARD 100 by

the availability or provision of complete evidence, certificates, correct information brochures etc.

Materials that are certified in accordance with the STANDARD 100 by OEKO-TEX® can – if they are certified in accordance with the required product class for the special article to be certified – be used and recognised as pre-certificates for the "Supplement Special Articles certification".

A special feature of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement "Special Articles" is the fact that for various special articles, different components (usually non-textile) are excluded from the tests and thus are not be taken into account (see below and 2., Applicability). If the articles should contain additional components that are not specifically mentioned below, only the testing OEKO-TEX® Institute may decide whether or not to include the components in the tests.

Important notes:

It is the **sole responsibility of the manufacturer/retailer/product launcher** to ensure that all components of the special article and the finished end product itself meet the necessary statutory requirements or special requirements of customers/business partners.

In accordance with the special testing conditions of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement "Special Articles", an explicit reference is also made to the special test conditions of the STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement "Special Articles" in the certificate text if the test is successful and thus certification of the special article is possible.

Certification in accordance with the STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement "Special Articles" **is not equal to** certification in accordance with the STANDARD 100 by OEKO-TEX®. It is **explicitly stated** that in the case of successful certification of a special article in accordance with the Supplement "Special Articles" **only** the label "CONFIDENCE IN TEXTILES – Tested for harmful substances according to STANDARD 100 by OEKO-TEX®, Special Articles" (see 1. Purpose) may be used and is approved.

OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ Zertifizierung und Überprüfung durch das OEKO-TEX® Institut.

Materialien, die gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX® zertifiziert sind, können – sofern diese für den zu zertifizierenden Spezialartikel gemäß der erforderlichen Produktklasse zertifiziert sind – als Vorzertifikate bei der „Supplement-Spezialartikel-Zertifizierung“ verwendet und anerkannt werden.

Eine **Besonderheit des STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplements „Spezialartikel“** ist, dass bei verschiedenen Spezialartikeln **diverse Bestandteile (meist nicht textiler Art) von den Überprüfungen ausgeklammert und somit nicht berücksichtigt werden** (siehe unten und 2., Anwendung). Sollten die Artikel weitere, im Folgenden nicht explizit angesprochene Bestandteile enthalten, liegt es ausschließlich in der Entscheidung des prüfenden OEKO-TEX® Institutes, die Bestandteile in die Überprüfungen einzu beziehen oder nicht.

Wichtige Hinweise:

Es liegt in der **alleinigen Verantwortung des Herstellers/Händlers/In-Verkehr-Bringers**, sicherzustellen, dass alle Bestandteile des Spezialartikels und der Gesamtartikel an sich, die notwendigen gesetzlichen Anforderungen oder auch speziellen Anforderungen von Kunden/Geschäftspartnern erfüllt.

Entsprechend den speziellen Prüfungsbedingungen beim STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ wird bei einer erfolgreichen Prüfung und somit möglichen Zertifizierung des Spezialartikels im Zertifikatstext ausdrücklich auf die besonderen Prüfungsbedingungen des STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplements „Spezialartikel“ hingewiesen.

Eine Zertifizierung gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ ist **nicht gleichzusetzen** mit einer Zertifizierung gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Es wird **ausdrücklich darauf hingewiesen**, dass bei einer erfolgreichen Zertifizierung eines Spezialartikels gemäß dem Supplement „Spezialartikel“ für die Auszeichnung und für Werbezwecke **ausschließlich** die Kennzeichnung „TEXTILES VERTRAUEN – Geprüft auf Schadstoffe gemäß STANDARD 100 by OEKO-TEX®, Spezialartikel“ (siehe 1. Zweck) verwendet werden darf und zulässig ist.

4.1 Tents

All the textile components as well as nontextile accessories (plastic parts, zip fasteners, etc.) of any part of a tent (outer tent, inner tent, floor, laces, padding material, etc.), also having regard to possibly present special finishes (e.g. protection against weathering and mould, flame retardant properties, water and/or oil repellent properties, etc.) must comply with at least the requirements of product class IV of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the other components of the tent (tent pegs, poles, frame or other structural parts); these components do not underlie tests.

Zelte

Sämtliche textilen Bestandteile sowie nichttextiles Zubehör (Plastikteile, Reißverschlüsse, etc.) eines Zeltes (Außenzelt, Innenzelt, Boden, Schnüre, Polstermaterial, etc.), auch unter Berücksichtigung von gegebenenfalls vorliegenden besonderen Ausrüstungsmerkmalen (z.B. Witterungs- und Schimmelschutz, Flammenschutz, wasser- und/oder ölabweisenden Eigenschaften) müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für die weiteren Bestandteile des Zeltes (Heringe, Zeltstangen, Zeltgerüst, bzw. weitere Konstruktionsteile); diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.2 Curtain kits, etc.

All textile components of a curtain kit as well as any necessary structural parts connected to them (e.g. eyelets, curtain rods), and any elements that are clearly made of textile (e.g. cords), must comply with at least the requirements of product class IV of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for curtain rails, fixing elements and weight rods/rails, etc.; these components do not underlie tests.

However, curtain kids, which contain lead as elements (e.g. also for loading/weight purposes) can **not** be certified according to the STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Special Articles“.

4.3 Roller blinds

All textile components of a roller blind as well as any structural parts connected to them (e.g. the pulling mechanism, metallic ornamental elements, etc.), and any elements that are clearly made of textile, must comply with at least the requirements of product class IV of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the other components of the roller blind (e.g. structural elements, hanging and fixing devices and electric motors); these components do not underlie tests.

4.4 Chairs and couches

All textile and non-textile components of a chair or couch which at normal usage foreseeable come into contact with the body (e.g. seat surface, back rest, head rest, arm rest, lying area), as well as the padding, must comply with at least the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

All textile and non-textile components of an article for babies and small children up to an age of 36 months have to meet the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the frame or structural elements, which at normal usage do not come into contact with the body; these components do not underlie tests.

4.5 Push chairs/ prams

All textile and non-textile components of a push-chair/buggy/pram (e.g. coverings, wadding, padding, handles) have to meet the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the chassis or structural parts, possibly brakes, which at normal usage do not come into contact with the body; these components do not underlie tests.

4.6 Suitcases, bags, rucksacks

All textile and non-textile components of suitcases, bags or rucksacks (e.g. inner and outer material, handles) must comply with at least the requirements of Product Class IV.

Gardinensets etc.

Sämtliche textilen Bestandteile eines Gardinensets sowie damit verbundene (notwendige) Gestaltungselemente (z.B. Ösen, Gardinenstangen) und Bestandteile, die eindeutig einen textilen Charakter aufweisen (z.B. Kordeln), müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Gardinenschienen, Befestigungselemente und Beschwerungsschienen, etc.; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Gardinensets, welche Blei als Elemente (z.B. auch zur Beschwerung) enthalten, können jedoch **nicht** nach dem STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Spezialartikel“ zertifiziert werden.

Rollos, Markisen

Sämtliche textilen Bestandteile eines Rollos/einer Markise sowie damit verbundene Gestaltungselemente (z.B. Zugvorrichtungen, metallische Zierelemente, etc.) und Bestandteile, die eindeutig einen textilen Charakter aufweisen, müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für die weiteren Bestandteile des Rollos/der Markise (z.B. Konstruktionselemente, Aufhängung, Befestigung und elektrische Antriebe); diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Stühle und Liegen

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile eines Stuhles oder einer Liege, die bei normaler Verwendung vorhersehbar mit dem Körper in Kontakt kommen (z.B. Sitzfläche, Rückenlehne, Kopfstütze, Armlehnen, Liegeflächen) sowie die Polsterung müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile eines Artikels für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen die Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Gestell- und Konstruktionselemente, die bei normalem Gebrauch nicht mit dem Körper in Kontakt kommen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Kinder- und Stubenwagen

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile eines Kinder- bzw. Stubenwagens (z.B. Bezugsstoffe, Wattierung, Polsterung, Griffe) müssen die Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Fahrgestell- und Konstruktionsteile, ggfs. Bremsen, die bei normalem Gebrauch nicht mit dem Körper in Kontakt kommen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

Koffer, Taschen, Rucksäcke

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile von Koffern, Taschen und Rucksäcken (z.B. Außen- und Innenmaterial, Griffe) müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse IV des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

On the part of this supplement there exist no special requirements for structural parts or wheels; these components do not underlie tests.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Konstruktionsteile und Rollvorrichtungen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.7 Jewellery and watches

All textile components of watch and jewellery products have to meet the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Non-textile components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the skin have to meet the requirements of product class II also.

At articles for babies and toddlers up to an age of 36 months all textile components of watch and jewellery products must comply with the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Non-textile components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the skin have to meet the requirements of product class I also.

Schmuck und Uhren

Alle textilen Bestandteile von Uhren- und Schmuckartikeln müssen die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Nichttextile Bestandteile, welche bei normaler Verwendung vorhersehbar mit der Haut in Berührung kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II erfüllen.

Bei Artikeln für Babys und Kleinkindern bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen alle textilen Bestandteile der Uhren- und Schmuckartikel die Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Nichttextile Bestandteile, welche bei normaler Verwendung vorhersehbar mit der Haut in Berührung kommen können, müssen hier ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse I erfüllen.

4.8 Heated pillows and blankets and other textiles which can be heated

All textile and non-textile components of a heated pillow/blanket or other textiles, which can be heated must comply with at least the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

At articles for babies and toddlers up to an age of 36 months all textile and non-textiles components must comply with the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the electrical fittings (power supply, batteries, wiring, switches, etc.); these components do not underlie tests.

Heiz- und Wärmekissen/-decken sowie heizbare Textilien

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile eines Heiz- und Wärmekissens/-decke sowie heizbarer Textilien müssen mindestens die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Bei Artikeln für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen alle textilen und nichttextilen Bestandteile die Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für die elektrische Ausstattung (Stromführungsleitungen, Batterien, Kabel, Schalter, etc.); diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.9 Helmets

All textile components of a helmet have to meet the requirements of product class II of STANDARD 100 by OEKO-TEX®. The non-textile components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the body have to meet the requirements of product class II also.

Corresponding components of helmets for babies and toddlers up to the age of 36 month must comply with the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Helme

Sämtliche textilen Bestandteile eines Helmes müssen die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Die nichttextilen Bestandteile, welche bei bestimmungsgemäßem Gebrauch vorhersehbar mit dem Körper in Kontakt kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II erfüllen.

Entsprechende Bestandteile von Helmen für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen den Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® nachkommen.

4.10 Umbrellas and sunshades

All textile and non-textile components of umbrellas and sunshades, including handles, must comply with at least the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Corresponding components of umbrellas and sunshades for babies and toddlers up to the age of 36 month must comply with the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Regen- und Sonnenschirme

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile von Regen- und Sonnenschirmen, einschließlich Griffe, müssen mindestens den Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® genügen.

Entsprechende Bestandteile von Regen- und Sonnenschirmen für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen den Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® nachkommen.

On the part of this supplement there exist no special requirements for the frame or structural elements; these components do not underlie tests.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für Gestell- und Konstruktionselemente; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.11 Pulse and blood pressure measuring devices with cuffs

Puls und Blutdruckmesser mit Manschetten

All textile components have to meet the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®. The non-textile components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the skin have to meet the requirements of product class II also.

Alle textilen Bestandteile müssen die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Nichttextile Bestandteile, welche bei normaler Verwendung vorhersehbar mit der Haut in Berührung kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II erfüllen.

On the part of this supplement there exist no special requirements for technical components (sensors, battery etc.); these components do not underlie tests.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für die technische Ausstattung (Sensoren, Batterie etc.); diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.12 Toys

Spielzeug

All textile and non-textile components of textile toys must comply with at least the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile von textilem Spielzeug müssen mindestens den Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® entsprechen.

All textile and non-textile components of textile toys for babies and toddlers up to the age of 36 month have to meet the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Sämtliche textilen und nichttextilen Bestandteile von textilem Spielzeug für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen die Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen.

On the part of this supplement there exist no special requirements for mechanical, technical or electrical components, but it must be ensured that these are not accessible to children; these components do not underlie tests.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für mechanische, technische oder elektrische Ausstattungen, wobei sichergestellt sein muss, dass diese für die Kinder nicht zugänglich sind; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.13 Orthopaedic articles (bandages and orthotics)

Orthopädische Hilfsmittel (Bandagen und Orthesen)

All textile components have to meet the requirements of product class II of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Non-textile components, which at normal usage foreseeable can come into contact with the skin have to meet the requirements of product class II also.

Alle textilen Bestandteile müssen die Anforderungen der Produktklasse II des STANDARD 100 by OEKO-TEX® erfüllen. Nichttextile Bestandteile, welche bei normalem Gebrauch vorhersehbar mit der Haut in Berührung kommen können, müssen ebenfalls die Anforderungen der Produktklasse II erfüllen.

Corresponding components of orthopaedic articles for babies and toddlers up to the age of 36 month must comply with the requirements of product class I of the STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Entsprechende Bestandteile von orthopädischen Hilfsmitteln für Babys und Kleinkinder bis zu einem Alter von 36 Monaten müssen den Anforderungen der Produktklasse I des STANDARD 100 by OEKO-TEX® nachkommen.

On the part of this supplement there exist no special requirements for non-textile components as metal or plastic (e.g. joints or supporting structures), which do not come in contact with the skin; these components do not underlie tests.

Seitens dieses Supplements bestehen keine speziellen Anforderungen für nichttextile Komponenten wie Metall oder Plastik (z.B. Gelenke oder Tragekonstruktionen), welche nicht in Kontakt mit der Haut kommen; diese Bestandteile unterliegen keiner Prüfung.

4.14 Further Special Articles

Weitere Spezialartikel

Manufacturers and/or retailers can ask one of the OEKO-TEX® Institutes about testing and certification of further special articles. However, testing and certification is only possible if the OEKO-TEX® Secretariat (General Secretary) explicitly approves this for the requested special article. This decision lies solely with the OEKO-TEX® Secretariat (General Secretary); this cannot be appealed. Additional approved special article groups are usually included in the next update of the normative STANDARD 100 by OEKO-TEX® – Supplement „Special Articles“.

Hersteller und/oder Händler können bei einem der OEKO-TEX® Institute weitere Spezialartikel zur Überprüfung und Zertifizierung anfragen. Eine Überprüfung und Zertifizierung ist jedoch nur möglich, wenn das OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär) dies für den angefragten Spezialartikel explizit genehmigt. Die Entscheidung hierfür liegt ausschließlich beim OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär); diese ist nicht anfechtbar. Zusätzlich genehmigte Spezialartikelgruppen werden in der Regel beim nächsten Update des normativen STANDARD 100 by OEKO-TEX® - Supplements „Spezialartikel“ mit aufgenommen.

The requirements set for an approved, further special article are defined by the OEKO-TEX® test institute in collaboration with the OEKO-TEX® Secretariat (General Secretary).

Die an einen zugelassenen, weiteren Spezialartikel gestellten Anforderungen werden nach Rücksprache mit dem OEKO-TEX® Sekretariat (Generalsekretär) durch das OEKO-TEX® Prüfinstitut festgelegt.